

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat + MFD : unabhängige Monatszeitschrift für Armee und Kader mit MFD-Zeitung

**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

**Band:** 67 (1992)

**Heft:** 1

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## GPS-Satelliten-Navigation



GPS-Satelliten-Empfänger stellen zweifellos die Navigationsgeräte der Zukunft dar. Der **TransPak GPS** von Trimble Navigation ist das erste tragbare 3-Kanal Satelliten-Navigationsgerät mit voll integrierter Empfangsanterne. Der **TransPak GPS** ist die "Civil"-Version des im Golfkrieg erfolgreich erprobten 2-Kanal TrimPak, welcher in Panzern der US-Army installiert ist! Je nach der gewählten Betriebsart "Land", "See" oder "Luft" wird die Position (in Koordinaten, Grad-Min.-Sek.), die Höhe, die Peilung und Entfernung (in Meilen oder Metern), die Kursabweichung, die Geschwindigkeit, die voraussichtliche Ankunftszeit am Zielpunkt etc. angezeigt. Die 3-Kanal-Auslegung des Gerätes erlaubt eine sehr schnelle Geschwindigkeitsmessung und garantiert ebenso eine rasche Zielerfassung der Satelliten. Jede Sekunde eine neue exakte Positions berechnung; Speicherkapazität für 99 Wegpunkte (Koordinaten); Stromversorgung: 8 x 1,5 Volt AA-Batterien; Gewicht: 1,6kg; sehr robustes Nylon-Gehäuse; Lieferumfang: Gerät, 12V-DC-Adapter, Tragetasche, Manual.

**Sintrade AG**

Grossmünsterplatz 6, 8001 Zürich-City  
Telefon: 01-262 52 66 / Fax: 01-262 06 95

Wir empfehlen uns für

## preisgünstige Offiziersuniformen ab Lager

sowie für prompte Dienstleistungen bei Beförderungen, Änderungen und Instandstellungen Ihrer Uniform.

**Stiefel** (verschiedene Modelle für alle Ansprüche auch für Privat – sowie Militärartikel an Lager

**Illert & Co.**

Stampfenbachstrasse 32  
Nähe Zentral, Zürich  
Telefon 01 251 15 66

**Nur eine für Sie  
richtig justierte Versicherung  
bringt Ihnen die nötige Ruhe  
und Sicherheit.**



**Wir sind treffsicher  
in allen Versicherungsfragen.  
In der ganzen Schweiz.**

  
**ZÜRICH**  
VERSICHERUNGEN

# Stellenanzeiger

## Februar-Ausgabe

Inserateschluss: 13. Januar 1992



BERGSTEIGERSCHULE  
MEIRINGEN-HASLITAL

Peter Eggler

3857 Unterbach bei Meiringen · Tel. 036 71 25 93

Lawinenrettungskurs  
**Skitouren  
Tiefschneekurse  
Ausbildung**  
Skihochtouren

**FERAG**  
ELEKTRONIK

Die Qualität unserer Norm- und Handelsteile bilden die Basis der Zuverlässigkeit unserer Systeme.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir einen engagierten

### **Elektrotechniker TS als Leiter Sortimentsbetreuung**

Parallel zur Koordination der Tätigkeiten und Unterstützung Ihrer Mitarbeiter in den technisch anspruchsvollen Teilgebieten betreuen Sie den Bereich Steuerungssysteme/ Steuerungsperipherie.

Ihre Erfahrung im Steuerungsbau erleichtert Ihnen, in sehr enger Zusammenarbeit mit den Entwicklungs- und Fabrikationsstellen ein bedürfnisorientiertes Teilesortiment zu unterhalten.

Weitere Informationen erteilt Ihnen gerne Herr Fritz Waldmeier oder Herr Rolf Zimmerli

FERAG ELEKTRONIK AG  
CH-8635 DÜRNENT TELEFON 055 33 99 51



50 Jahre CERBERUS  
jung und dynamisch

Als führendes Unternehmen in der Sicherheitstechnik bieten wir

### **Elektromonteuren als Servicetechniker**

ein interessantes und selbständiges Tätigkeitsgebiet an. In einer fest zugeteilten Region im Kanton Zürich sind Sie verantwortlich für die Inbetriebsetzungen, Störungsbehebungen und Kundeninstruktionen. Fortschrittliche Arbeitsbedingungen, eine umfassende Einführung sowie gute Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten in der eigenen Schulungsabteilung sind bei uns selbstverständlich.

Setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung. Herr H. Lüthi, intern 6575, gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte.  
Wir freuen uns, bald von Ihnen zu hören.

CERBERUS AG  
8708 Männedorf  
Tel. 01 922 61 11



Cerberus-Sicherheitstechnik schützt Menschen und Werte

### **NOK Nordostschweizerische Kraftwerke AG**

Unser Unternehmen bildet als grösstes Überlandwerk, zusammen mit den kantonalen Elektrizitätswerken der Nordostschweiz, einen leistungsfähigen Eckpfeiler der schweizerischen Elektrizitätsversorgung.

Zur Ergänzung unseres Relaischutzteams suchen wir einen

### **Technischen Angestellten**

Zu Ihrem Pflichtenheft gehört die Ausprüfung, Inbetriebsetzung und der Unterhalt von Schutzeinrichtungen in Kraft- und Unterwerken.

Wir erwarten eine abgeschlossene Lehre in einem Elektroberuf.

Idealalter: 28 bis 35 Jahre

Wir bieten gute Einarbeitung und Weiterbildungsmöglichkeiten in einem kleinen Team sowie zeitgemässe Anstellungsbedingungen.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen unser Herr H. Glor, Telefon 056 20 33 62, gerne zur Verfügung. Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an:

**Nordostschweizerische Kraftwerke AG**  
z. Hd. Herrn H. Glor  
Elektrotechnik und Kernenergie  
Parkstrasse 23, 5401 Baden

**NOK** Strom für die Nordostschweiz



**Wir überlassen nichts dem Zufall!  
Und Sie?**

Unser

## **Chef des technischen Dienstes Elektronik**

stellt die technische Betriebsbereitschaft der auf einem interessanten Gebiet eingesetzten elektronischen Einrichtungen und Geräte sowie deren Unterhalt sicher. Er plant den Ausbau der bestehenden Systeme, adaptiert neue Elemente und leitet seinen kleinen, aber effizienten Dienst mit Labor und moderner Werkstatt.

Diese Aufgabe möchten wir einem jüngeren

## **Elektroingenieur HTL**

anvertrauen, der über eine solide Berufspraxis und gute HF-Kenntnisse verfügt.

Wir bieten:

- grosse Selbständigkeit in der Aufgabenerfüllung
- ein angenehmes Arbeitsumfeld, etwas ausserhalb der Stadt
- günstige Verpflegungsmöglichkeit im eigenen Personalrestaurant
- ein anforderungsgerechtes Salär und fortschrittliche Sozialleistungen

Für Fragen, das Arbeitsgebiet betreffend, steht Ihnen unser Herr K. Frei (Telefon 031 819 50 26 oder 031 819 49 31) gerne zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

Bundesamt für Übermittlungstruppen des EMD, Personaldienst, 3003 Bern, Telefon 031 67 35 02

**EWZ**

**ERFOLG · WEITSICHT · ZUKUNFT**

Für die Stromversorgung und die damit zusammenhängenden Betriebs-  
installationen suchen wir Sie als

Bauschlosser      Elektromechaniker      Elektromonteur      Netzelektriker  
Maschinenschlosser      Maurer      Mechaniker

Ist ein neues, vielfältiges Arbeitsgebiet in der Stadt Zürich für Sie eine Herausforderung? Dann geben wir Ihnen gern Einblick in Ihre beruflichen Zukunftsaussichten und Aufstiegsmöglichkeiten.

Bitte rufen Sie für weitere Auskünfte unseren Herrn A. Wälti an, Telefon 01/216 22 11. Oder senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung an das Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Personaldienst, Postfach, 8023 Zürich. EWZ – eine Dienstabteilung der Industriellen Betriebe.

**IHR ARBEITSPLATZ MIT ZUKUNFT**  
Telefon 01/ **216 22 11**